

BKF/K-69/2013



BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT

1055/4-287/2013/1024

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS
1. számú módosítása

BKK BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI KÖZPONT ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

valamint

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

között

2013. 12. 04.


.....
dr. Dankovics Erika
2013. 11. 25. 



VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS 1. számú módosítása

(továbbiakban „Módosítás”), amely létrejött egyrészről a

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.

Cégjegyzékszám: 01-10-046840

Adószám: 23028966-4-44

Statisztikai szám: 23028966-6920-114-01

Csoportazonosító szám: 17781372-5-44

Számlavezető pénzintézet: OTP Bank Nyrt.

Bankszámlaszám: 11794008-20537135

mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**” vagy „**BKK**”)

másrészről a

SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép V. em.

Cégjegyzékszám: 01-09-897738

Adószám: 14300327-2-44

Számlavezető pénzintézet: UniCredit Bank Hungary Zrt.

Bankszámlaszám: 10918001 – 00000024 - 99450009

mint Vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együttesen a „**Felek**”, külön-külön a „**Fél**”), között az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint.

1. ELŐZMÉNYEK

- 1.1. A Megrendelő és Vállalkozó 2013. október 14. napján a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: „**Kbt.**”) Harmadik része szerinti, nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként „*Budapest, 2013. évi útfelújítási program kivitelezési munkái 3. csoport – Budapest III. kerület Pomázi út, Bécsi út – Pomázi köz közötti szakasz felújítása*” tárgyban Vállalkozási szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés).
- 1.2. Felek közös megegyezéssel a Szerződést a Kbt. 132. § (2) bekezdése alapján az alábbiak szerint módosítják, tekintettel arra, hogy a szerződéskötést követően a szerződéskötéskor előre nem látható - jelen Módosítás 2.2. pontjában részletezett - ok miatt a Szerződés a Vállalkozó jogos érdekét sérti.

2. MÓDOSÍTÁSSAL ÉRINTETT RENDELKEZÉSEK

- 2.1. A Szerződés 5.2. pontja az alábbiak szerint módosul:
Teljesítési véghatáridő: 2014. május 31. napja azzal, hogy a kivitelezési feladatokat **2014. május 31. napjáig** készre kell jelenteni. Az átadás-átvétel tehát ebbe az időszakba nem számít bele. Megrendelő előteljesítést elfogad.

- 2.2. Felek rögzítik, hogy a 2.2. pont szerinti módosítást az alábbi, szerződéskötést követően előállt körülmények indokolják:

Vállalkozó által a Szerződés teljesítése során a kiviteli tervek a közműszolgáltatókkal a kivitelezésre és az építéstechnológiára vonatkozóan ismételt egyeztetésre kerültek. Ennek eredményeképpen a közműszolgáltatók aggályosnak ítélték a stabilizációs technológiát és a pályaszerkezet vastagságát tekintettel arra, hogy a kivitelezés során elvégzendő nagymértékű talajcsere következtében megsérülhetnek a közművezetékek és szükségessé válhat a kiváltásuk is. Továbbá a közműszolgáltatók felhívták a figyelmet az út alatt található 80 cm átmérőjű vízvezetékre és a nagynyomású gázvezetékre is, melyek környezetében a munkavégzés fokozott gondosságot igényel.

A Vállalkozó által a tervezési területen kontroll geotechnikai vizsgálat végzésére került sor, mely során felülvizsgálta a korábbi mérési eredményeket.

Mindezek alapján Vállalkozó szakértők bevonásával a tervezett 1,5 m mélységű pályaszerkezet cseréjére és új pályaszerkezeti réteg építésére tett javaslatot a teherbírasi értékek megtartásának figyelembevételével. A javasolt pályaszerkezeti megoldás igazodna a talajviszonyokhoz és biztonsággal elkerülhető lenne a kivitelezés alatt esetlegesen előforduló közműkárosodás, illetve a jelentős többlet időt és költségeket igénylő közműkiváltás.

A fent leírtakra való tekintettel a pályaszerkezet változás kiviteli tervekre történő átvezetése, majd ezt követően a módosított tervek közútkezelővel és üzemeltetővel történő jóváhagyatása, illetve engedélyeztetése szükséges, amelynek időigényére való tekintettel, indokolt a Szerződés teljesítésére meghatározott véghatáridő jelen Módosítás 2.1. pontja szerinti meghosszabbítása.


3. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

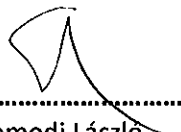
- 3.1. Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen Módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is változatlan tartalommal érvényben és hatályban maradnak.

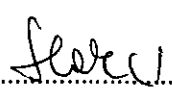
Jelen Módosítást Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyező jóváhagyólag 6 példányban aláírták, amelyből 4 példány a Megrendelőt és 2 példány a Vállalkozót illet.

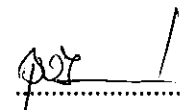
Budapest, 2013. 11.30. " "

Budapest, 2013. 12.04. " "


.....
dr. Pozsár Zsáklín
szakterületi vezető

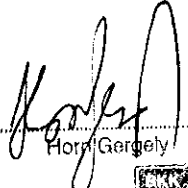


.....
Somodi László
vezérigazgató-helyettes




.....
Slakter Kornélia
ágazati gazdasági igazgató



.....
Boncz Zoltán
területi főmérnök

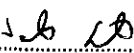

**BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen
Működő Részvénytársaság**
Megrendelő

**Swietelsky Magyarország Korlátolt
Felelősségű Társaság**
Vállalkozó


.....
Horváth Gergely



.....
dr. Dankovics Erika
2013. 11.25. 

11.25. 

12.04. 
.....
Hartal István
2013. 12.07. 

FEDEZETIGAZOLÁS

Ezen nyilatkozattal igazoljuk, hogy a Swietelsky Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.) az UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.-nek partnere. Társaságunknál jelenleg 2012.04.01-2014.03.31-ig, illetve a biztosítás szerződés felmondásának hiányában további egy évre teljes körű tevékenységi felelősségbiztosítással rendelkezik, amely a Swietelsky Magyarország Kft. teljes évi forgalmára fedezetet nyújt.

Kötvényszámok:

Tevékenységi felelősségbiztosítás 6 857 717 2

Limit: 1 000 000 EUR / kár és 3 000 000 EUR / év

Az előzőekben írt összegeket meghaladó károkra 15 000 000 EUR összeghatárig a nemzetközi program (Master Policy) nyújt fedezetet.

Szerződés megnevezése: Budapest III. kerületében lévő Pomázi út, Bécsi út – Pomázi köz közötti szakasz felújításának kivitelezési munkálatai

Szerződött érték (nettó): 122.796.366,- Ft

Megbízó neve, címe: BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.

Futamidő: 2013. szeptember 30. – 2014. szeptember 7.

Kivitelező: Swietelsky Magyarország Kft.
1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.


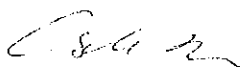
A jelen fedezetigazolást a Swietelsky Magyarország Kft. kérésére az érintett projekthez történő felhasználás céljából adtuk ki.

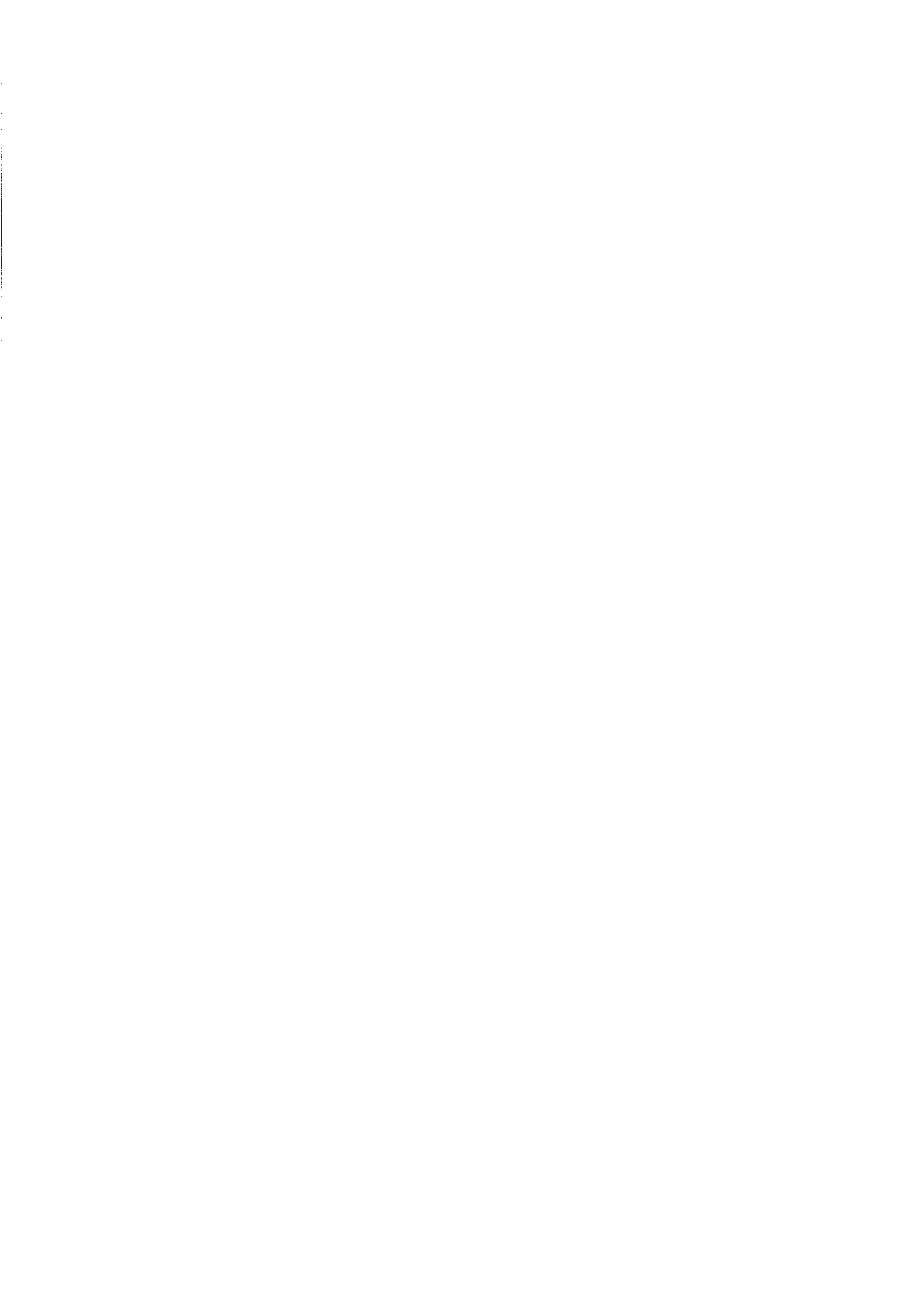
A biztosítási fedezet tekintetében a kötvény, a vonatkozó biztosítási feltételek, valamint a nemzetközi program kondíciói az irányadóak. Konzorciumi munka esetében a biztosítási fedezet a Swietelsky Magyarország Kft. részesedésének mértékéig áll fenn.

Jelen fedezetigazolással a 2013. szeptember 26-án kiadott fedezetigazolás hatályát veszti.

Budapest, 2013. december 2.

UNION Vienna Insurance Group
Biztosító Zrt.
1082 Budapest, Baross u. 1.



UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.





MKB Bank Zrt.
1056 Budapest,
Váci u. 38.
Telefon: (1) 327 8600
Fax: (1) 327 8700
www.mkb.hu

Garanciaszám: F11N044813WGIF
Garancia nyilvántartási száma: MD1327400016
Referens: Dankó Tamás
OM/ST

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Budapest
Rumbach Sebestyén utca 19-21.
1075

Tárgy: teljesítési bankgarancia módosítása

Ügyfelünk, a **Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság** (rövidített cégnév: Swietelsky Magyarország Kft. székhely/cím: 1117 Budapest, Irinyi J. ú. 4-20. B épület V. emelet, a cégjegyzék helye és száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg. 01-09-897738) megbízásából az F11N044813WGIF számú bankgaranciánk lejáratát

2014. augusztus 07-ig

meghosszabbítjuk.

A garancia további feltételei és előírásai változatlan tartalommal fennállnak.

Budapest, 2013. december 03.

MKB BANK ZRT.

Dankó Tamás
senior szaktanácsadó

Kovács Balázs
vállalati referens

